

Käyttöohje

PROPHYflex Pulver - 1.007.0014, 1.007.0015,
1.007.0016, 1.007.0017

PROPHYpearls® - 1.010.1826, 1.010.1828,
1.010.1829, 1.010.1830, 1.010.1831, 1.010.1797,
1.010.1798, 1.010.2133

PROPHY Superpearls® - 1.010.1832



Aina turvallisella puolella.



KaVo. Dental Excellence.

Myynti:

KaVo Dental GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
Puh. +49 7351 56-0
Faksi +49 7351 56-1488

Valmistaja:

Kaltenbach & Voigt GmbH
Bismarckring 39
D-88400 Biberach
www.kavo.com



Sisältö

1 Ohjeita käyttäjälle.....	4
2 Turvallisuus.....	5
2.1 Turvallisuusohjeiden kuvaus.....	5
2.2 Turvaohjeet.....	5
3 Tuotekuvaus.....	8
3.1 Käyttötarkoitus – määräysten mukainen käyttö.....	8
3.2 Pakkausmerkintä.....	9
3.3 Kuljetus- ja varastointiohjeet.....	9
4 Käyttö.....	11
4.1 Pulveriasian täyttäminen.....	11
4.2 Käyttöohjeet PROPHYflex Pulver.....	11
4.3 Käyttöohjeet PROPHYpearls® ja PROPHY Superpearls®.....	12

1 Ohjeita käyttäjälle

Hyvä käyttäjä!

KaVo toivoo, että uusi laatutuotteesi tuottaa sinulle paljon iloa. Noudattamalla seuraavia ohjeita käytät laitettasi häiriöttömästi, taloudellisesti ja turvallisesti.

© Copyright by KaVo Dental GmbH

	Katso luku Turvallisuus/varoitusmerkit
	Tärkeää tietoa käyttäjille ja teknikoille
	CE-merkintä (Communauté Européenne). Tällä merkinnällä varustettu tuote vastaa vastaavissa EY-direktiiveissä asetettuja vaatimuksia.
	Suoritettavat toimenpiteet

Kohderyhmä

Tämä dokumentti on tarkoitettu hammaslääkäreille, hammaslääkärien hoitohenkilökunnalle, hammashygienikoille sekä prohyllaksian parissa työskenteleville henkilöille.

2 Turvallisuus

2.1 Turvallisuusohjeiden kuvaus



Varoitussymboli

Rakenne



VAARA

Johdannossa kuvataan vaaran muoto ja lähde.

Tässä osassa kuvataan noudattamatta jättämisestä mahdollisesti aiheutuvat seuraukset.

- Valinnainen vaihe sisältää vaarojen välttämiseen välttämättömät toimenpiteet.

Vaaraluokkien kuvaus

Tässä kolmea eri vaaraluokkaa kuvaavat turvallisuusohjeet auttavat välttämään ainevahinkoja ja loukkaantumisia.



VARO

VARO

merkitsee vaarallista tilannetta, josta voi seurata ainevahinko tai lievä tai kohtalaisen vakava loukkaantuminen.



VAROITUS

VAROITUS

merkitsee vaarallista tilannetta, josta voi seurata vakava tai kuolemaan johtava loukkaantuminen.



VAARA

VAARA

merkitsee erityisen vaarallista tilannetta, josta voi välittömästi seurata vakava tai kuolemaan johtava loukkaantuminen.

2.2 Turvaohjeet



VARO

Käyttö/potilas

Jos potilas on suolattomalla tai vähäsuolaisella dieetillä, tai jos potilaalla on munuais-
ten vajaatoiminta, krooninen hengitysteiden sairaus tai krooninen ripuli, ei PROPHYflex-pulveria saa käyttää.

- Tarkasta tässä tapauksessa, voidaanko hoito suorittaa vaihtoehtoisesti tuotteiden PROPHYpearls® tai PROPHY Superpearls® avulla.



VARO

PROPHYflexin käytön aiheuttamat ei-toivotut sivuvaikutukset.

Äärimmäisissä tapauksissa, ennen kaikkea, jos potilaalla esiintyy patologisesti ientas-
kuja (> 3 mm), limakalvon vaurioita, voi esiintyä emphysemaa.

- Pulverin säteilytyslaitetta pitäisi käyttää mahdollisimman lyhyen ajan. Älä käsittele hammasluuta, demineraalista kiillettä, paikkoja tai paikkojen rajoja PROPHYflexil-
lä. Metallipintojen kiilteestä voi tulla mattapintaista säteilyn jälkeen. Mattapinta
voidaan korjata kiillottamalla.



VARO

Mahdollisia vaaratilanteita, kun PROPHYflexiä käytetään ikenissä.

Ikenet voivat vaurioitua.

- ▶ Älä kohdistaa pulverisuihketta ikeniin. Työskentele aina punaisesta valkoiseen.



VARO

Värjäytymiset voivat aiheuttaa vaaratilanteen.

Hampaat ovat hoidon jälkeen ehdottomasti puhtaita ja cuticula dentis (hampaaa pinnan ylin ihokerros) on poistettu kokonaan. Koska cuticula dentis muodostuu uudestaan vasta 2 - 3 tunnin kuluttua syljen valkuaisaineen ansiosta, ei hampailla ole tänä aikana lainkaan luonnollista suojaa värjäytymistä vastaan.

- ▶ Neuvo potilasta olemaan 2 - 3 tuntia hoidon jälkeen polttamatta ja juomatta kahvia, teetä tai muita värjääviä ruoka-aineita.



VARO

PROPHYflex -pulverin aiheuttamat allergiset reaktiot

Lisätyt makuaineet voivat aiheuttaa potilaalle yksittäisissä tapauksissa allergisia oireita.

- ▶ Selvitä asia potilaan kanssa ennen hoitoa ja valitse sen mukaan sopiva pulveri.
- ▶ Helposti allergisesti reagoivia potilaita varten löytyy valikoimasta neutraalinmakuisen PROPHY Superpearls®-tuote.



VARO

Kaikki osat tai tuotteet, joiden pinnat ovat herkkiä, on poistettava hoitoalueelta.

Liinalla pyyhkiminen voi naarmuttaa herkkää pintaa.

- ▶ Poistat hienot pulverikerrokset parhaiten imulaitteen avulla.
- ▶ Kosteutta kestävät alueet puhdistetaan pulverijämistä juoksevan veden alla huuhdomalla.



Huomautus

Voitele potilaan suu vaseliinilla. Näin estät suunpielien kuivumisen tai halkeamisen.



Huomautus

Sekä lääkärin että potilaan on aina käytettävä suojalaseja.



Huomautus

Suosittelemme myös imun ja suunsuojan käyttöä, jottei hoitava henkilö hengitä turhaan pulveria sisään.



Huomautus

Pyydä potilasta huuhtomaan suu käsittelyn jälkeen vedellä.



Huomautus

PROPHYflex -käsittelyn jälkeen pitäisi hampaan pinnat kiillottaa.



Huomautus

Kaikkia pulvereita saa käyttää vain kerran.



Huomautus

PROPHYpearls®-tuote ei liukene helposti veteen ja voi sen vuoksi kerääntyä amalgaamin erottimiin, joten nämä täytyy vaihtaa tavallista useammin.

Puhdista hoitoyksikön imuletkut aina jokaisen käytön jälkeen. Ime tätä varten n. 200 ml vettä puhdistettavalla letkulla. Tarkasta, että imuletkun kanyylin kiinnittimien luistinosat ovat kiinni.

Koska PROPHYflex Pulveri liukenee erittäin hyvin veteen, ei se voi sen vuoksi kerääntyä amalgaamin erottimeen tai letkun johtoihin.



Huomautus

Kaikki tässä kuvatut KaVon PROPHYflex pulverit ovat bioyhteensopivia.



Huomautus

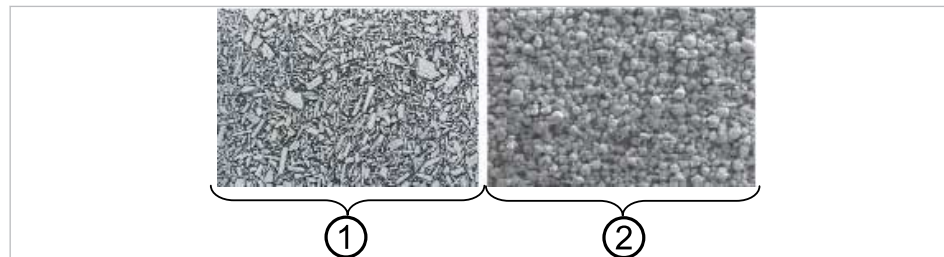
Jotta potilasta ei kuormitettaisi lisää kalsiumilla, keskustele tuotteen PROPHYpearls käytöstä hoitavan lääkärin kanssa, jos potilaalla on seuraavia oireita: hyperparatyroidismi, hipofosfatemia, hypercalcuria, munuaiskivet, munuaisten kalkkiintuminen, munuaisten rajoitettu toiminta.



Huomautus

Huomio käyttöohjeet KaVo PROPHYflex 2 ja KaVo PROPHYflex 3.

3 Tuotekuvaus



- ① REM-kuva PROPHYflex Pulver ② REM-kuva PROPHYpearls®, PROPHY Superpearls®

- PROPHYflex Pulver orange, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.007.0014)
- PROPHYflex Pulver berry, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.007.0015)
- PROPHYflex Pulver cherry, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.007.0016)
- PROPHYflex Pulver mint, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.007.0017)
- PROPHYpearls® neutral, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1826)
- PROPHYpearls® mint, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1828)
- PROPHYpearls® peach, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1829)
- PROPHYpearls® orange, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1830)
- PROPHYpearls® black currant, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1831)
- PROPHYpearls® neutral, 1 pullo, 250g
- (Mat. nro 1.010.1797)
- PROPHYpearls® neutral, 4 pulloa, 250g
- (Mat. nro 1.010.1798)
- PROPHYpearls® Mailing new
- (Mat. nro 1.010.2133)
- PROPHY Superpearls®, pakkaus sisältää 80 kpl
- (Mat. nro 1.010.1832)

Pääainesosat

PROPHYflex Pulver = natriumbikarbonaatti CAS-nro.: 144-55-8

PROPHYpearls® und PROPHY Superpearls® = kalsiumkarbonaatti CAS-Nr.: 471-34-1

3.1 Käyttötarkoitus – määräysten mukainen käyttö

Kuvatut pulverit

- sopivat yhteen tuotteiden KaVo PROPHYflex 2 ja KaVo PROPHYflex 3 kanssa ja ne on tarkoitettu käytettäväksi vain hammashoitoon PROPHYlaxe-käsittelyä varten. Minkäänlainen muunlainen käyttö ei ole sallittua ja se voi johtaa vaaratilanteeseen.

seen. PROPHYflex Pulver ja PROPHYpearls® ja PROPHY Superpearls® on tarkoitettu käytettäväksi yhdessä tuotteiden KaVo PROPHYflex 2 tai KaVo PROPHYflex 3 kanssa seuraavien toimenpiteiden yhteydessä: hammaspintojen puhdistus, värjäytymien ja plakin poisto, leukaortopedia, puhdistus ennen fissuurien käsittelyä, proteettinen hammashoito sekä konservoiva ja esteettinen hammaslääketiede. Katso myös käyttöohjeet.

- Pulverit ovat lääkinnällisiä tuotteita ja ne vastaavat kulloisiakin maakohtaisia lakimääräyksiä.

Näiden määräysten mukaan saa tuotteita PROPHYflex 2 ja PROPHYflex 3 käyttää yhdessä pulvereiden kanssa vain määräysten mukaiseen tarkoitukseen. Käytön yhteydessä on huomioitava

- voimassa olevat työsuojeluohjeet
- voimassa olevat tapaturmantorjuntatoimenpiteet
- ja tämä käyttöohje.

Näiden määräysten mukaan käyttäjän velvollisuus on

- käyttää vain virheettömiä työvälineitä
- käyttää tuotetta vain oikeaan käyttötarkoitukseen
- sekä suojella potilasta, kolmansia osapuolia ja itseään vahingoilta.

3.2 Pakkausmerkintä

REF	Referenssinumero tai materiaalinumero
	Valmistaja
	GOST-merkintä
	Noudata käyttöohjeita
	Digitaalinen käyttöohje
	Saa käyttää vain kerran
	Määrä

3.3 Kuljetus- ja varastointiohjeet

	Lämpötila: -20 °C (-4 °F) ... 60 °C (140 °F)
	Suhteellinen ilmankosteus: 5–95 %
	Ilmanpaine: 700 hPa (10 psi) ... 1060 hPa (15 psi)
	Suojattava kosteudelta.



Huomautus

Säilytä pulveri kuivassa ja viileässä. Täyttöpäivä, katso tuotteen leima.

PROPHYpearls® neutral säilyy 5 vuotta.

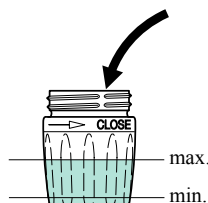
PROPHYpearls® orange, mint, peach, black currant säilyvät 3 vuotta.

PROPHY Superpearls® säilyy 3 vuotta.

Perio Powder säilyy 2 vuotta.

4 Käyttö

4.1 Pulveriasian täyttäminen



VARO

Pulveriasia voi vaurioitua, jos PROPHYflex putoaa maahan.

Jos PROPHYflex tippuu lattialle, kun pulveriasian ruuvit on aukaistu tai jos itse pulveriasia tippuu lattialle, ei tätä pulveriasiaa saa enää käyttää.

- Pulveriasialle on suoritettava tehtaalta painekoe ja se on vaihdettava tarvittaessa uuteen.

- Täytä pulveriasia puoleen väliin.

- Poista ruuvit vasemmalle kääntäen nuolen suuntaan.

- Ennen pulveriasian täyttämistä, sekoita pulveri täytepussissa hyvin.

- Ruuvaa pulveriasia paikoilleen pystysuoraan asentoon oikealla nuolen suuntaan kääntäen ja kiristä se.



VARO

Sulje pulveriasia, jos et enää tarvitse sitä.

Sulje tarpeeton pulveriasia kumisella sulkimella.

- Käytä vain alkuperäisiä KaVon pulvereita.



Huomautus

Jos käytön jälkeen pulveriasiaan jää jämiä, on tämä suljettava kumisella kannella.



Huomautus

Tutustu KaVon pulvereiden turvatiedotteisiin! Ne löytyvät osoitteesta www.kavo.com, otsikon "Turvatiedotteet" alta.

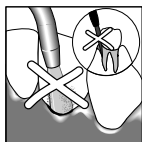
4.2 Käyttöohjeet PROPHYflex Pulver



Instrumentin etuosaa voidaan kääntää siten, että löytyy ihanteellinen työasento.

Pulverisuihke voidaan viedä hampaan okklusaaliselta rajalta servikaaliseen rajaan asti ilman ientaskujen ja hammaskuoppien säikeiden loukkaantumisvaaraa. Jos biofilmi "hammasplakki" värjäytyy - esim. erytroosi-liuosta käytettäessä, löytyy avuksi erittäin tehokas apu, jonka avulla tarvittavaa säteilytysaikaa voidaan rajoittaa ja punaiset värjäytymät häviävät nähtävästi. Säteen suora osumista ikenen reunaan, avoimeen hammaskaulaan sekä limakalvoon pitäisi välttää. Käsikappaleen kärkeä pitäisi pitää n. 3 - 5 mm:n etäisyydellä hampaan pinnasta.

4 Käyttö | 4.3 Käyttöohjeet PROPHYpearls® ja PROPHY Superpearls®



Kärjen kallistumiskulma vaihtelee hampaan asennon ja puhdistettavan pinnan mukana. Hellävaraista hoitoa varten valitaan asetuskulma väliltä 60° - 90° pulverisuihkeen ja hammasakselin välille. Säteen suora osumista ikenen reunaan, avoimeen hammaskaulaan sekä limakalvoon pitäisi välttää. Työskentele aina punaisesta valkoiseen.

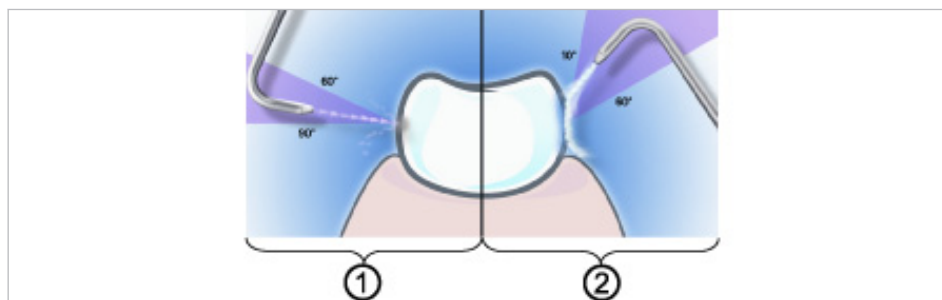
Poistoteho voi vaihdella laitteissa, joissa käyttöilman määrää voidaan säätää jalkakäynnistimen avulla.

4.3 Käyttöohjeet PROPHYpearls® ja PROPHY Superpearls®

Pulverisuihke voidaan viedä hampaan okklusaaliselta rajalta servikaaliseen rajaan asti ilman ientaskujen ja hammaskuoppien säikeiden loukkaantumisvaaraa. Jos biofilmi "hammasplakki" värjäytyy - esim. erytroosi-liuosta käytettäessä, löytyy avuksi erittäin tehokas apu, jonka avulla tarvittavaa säteilytysaikaa voidaan rajoittaa ja punaiset värjäytymät häviävät nähtävästi. Säteen suora osumista ikenen reunaan, avoimeen hammaskaulaan sekä limakalvoon pitäisi välttää. Käsikappaleen kärkeä pitäisi pitää n. 3 - 5 mm:n etäisyydellä hampaan pinnasta.

On tärkeää, että kanyyli asetetaan 10° ja 60° kulman välille käsiteltävään hampaan pintaan nähden, jotta pyörimisefekti voidaan taata ja täten optimoida kuulamaisten partikkelien imeytymisteho. Loivassa kulmassa helmet rullaavat hampaan pinnan ylitse, jolloin plakki tarttuu kiinni laajalta alueelta helmien huokoisen rakenteen ansiosta ja voidaan poistaa tehokkaasti.

Poistoteho voi vaihdella laitteissa, joissa käyttöilman määrää voidaan säätää jalkakäynnistimen avulla.



① Natriumbikarbonaatti (PROPHYflex Pulver): työskentelykulma 60° - 90°

② Kalsiumkarbonaatti (PROPHYpearls® ja PROPHY Superpearls®): työskentelykulma 10° - 60°

